

## Diccionario Dialectal Peralêo - Peraleda de la Mata, Cáceres (España)

## **Bastilla**



Atribución de imagen: DesignFolly.com, licensed under CC BY-SA 2.0.

En español: Dobladillo

[ sustantivo femenino ]

Pliegue que como remate se hace a la ropa en los bordes, doblándola dos veces para coserla. En peraleo se aplica casi exclusivamente a la parte inferior de pantalones y faldas. Por ejemplo, para acortar un pantalón o una falda " se *le coge o se le mete la bastilla*", pero para acortar los puños de una camisa "se *meten o se cogen los puños"*.

Ver: Ajorda

- A este muchacho hay que sacal-le la bastilla de los pantalones, que le van queando ya mu pesqueros.
- A vel si te cojo la bastilla d'esa falda, que te quea mu larga.

Campos semánticos: Costura y bordado Ropa

## **Comentarios:**

Antes a los niños se les compraba o hacía la ropa larga y se cogía la bastilla para que, a medida que iban creciendo, poder sacarla en varias veces y que les durara la ropa mucho más.

Origen: Germánico. Nos entró a través del castellano antiguo. Es castellano con variación de significado. Se usa en nuestra zona.

## Etimología:

La RAE recoge **bastilla**, pero con un significado de provisionalidad diferente al peraleo: *doblez que se hace en los bordes de la ropa y se asegura con puntadas para que no se deshilache*. El sentido peraleo de **bastilla** se adecúa más al estándar **dobladillo**.

Bastilla es diminutivo de basta, del germánico bastjan (zurcir o coser).